

lumio



DB001B



DB001W



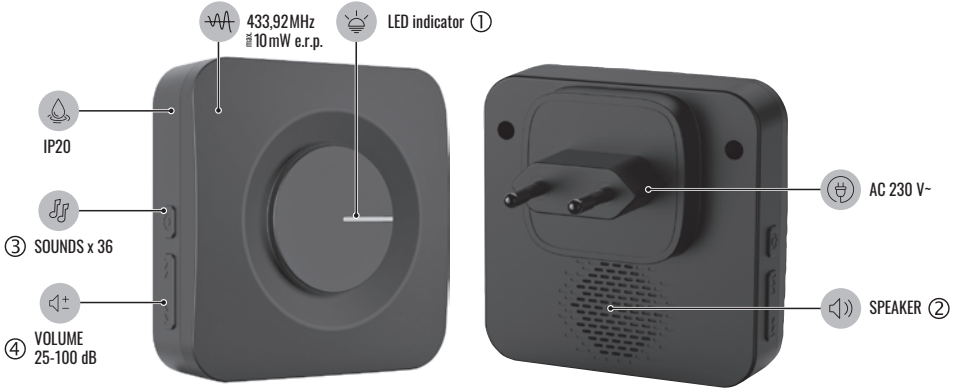
KINFTIC WIRELESS DOORBELL

• Dzwonek bezprzewodowy kinetyczny • Kinetinis belaidis durų skambutis • Kinētiskais bezvadu durvju zvans • Kineetiline juhtmevaba uksekell • Kinetische kabellose Türklingel • Kinetický bezdrátový zvonek • Kinetický bezdrátový zvonček • Kinetikus vezeték nélküli csengő • Кінетичний бездротовий дверний дзвінок • Kinetični brezžični zvonec • Soneria kinetičá fāřā fir • Кинетичен безжичен звънец • Kinetičko bežično zvono • Ασύρματο κινητικό κουδούνι πόρτας • უსადენო კინეტიკური კარის ზარი

Kinetic wireless doorbell

- RECEIVER
AC230V
- VOLUME
25-100dB
- RANGE
120m
- SOUNDS
x36
- ADD MORE
DOORBELLS

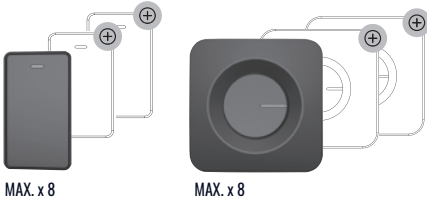
1



2



SELF-LEARNING



RANGE



Safety instructions

EN

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. The device is intended for indoor use (receiver) / outdoor use (transmitter). The protection level of the device is IP20 (receiver), IP44 (transmitter).
8. The device should be protected against: dropping and shaking - high and low temperatures - direct sunlight - chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.

Description

- ⊕ LED indicator
- ⊕ Select ringtone / pairing
- ⊗ Loudspeaker
- ⊗ Volume control

Self-learning function – pairing

The self-learning function allows you to pair more buttons and receivers (max. 8).

1. Connect the receiver to the AC 230 V - power supply.
2. Press and hold the pairing button ⊕ on the receiver for 5 seconds until the LED ⊕ on the transmitter lights up.
3. Press the bell button on the transmitter. The doorbell will ring and the button will be paired with the receiver.
4. Repeat steps 2-3 to pair more buttons with the receiver (max. 8 pcs.).

Disconnecting transmitters from the receiver

1. Disconnecting transmitters from the receiver
2. Connect the receiver to the AC 230 V - power supply.
3. Press and hold the pairing button ⊕ on the receiver for 5 seconds until the LED ⊕ on the transmitter lights up.
4. Release the pairing button ⊕. The LED will turn off and the memory of paired buttons will be deleted.

Installation

Before installation, check whether the bell's operating range is correct. The operating range of the bell is max. 120 m in open space. The range may be reduced by the following obstacles: walls, ceilings, insulation and metal objects, radio and wireless devices, devices generating a strong electric or electromagnetic field (motors, transformers, power supplies, computers, power lines, GSM transmitters).

The button can be attached with adhesive tape or screws. Do not attach the button directly to metal surfaces or surfaces with metal frames. It is recommended to install the button in places not exposed to long-term and heavy rainfall or very sunny. If necessary, use additional cover.

⚠ Electromall Limited hereby declares that the DB001B / DB001W wireless doorbell is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.electromall.com>.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa

PL

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń (odbiornik) / na zewnątrz pomieszczeń (nadajnik). Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20 (odbiornik), IP44 (nadajnik).
8. Urządzenie należy chronić przed: upieczeniem i wstrząsem - wysokimi i niskimi temperaturami - bezpośrednim promieniowaniem słonecznym - działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Opisy funkcji

- ⊕ Wskaźnik LED
- ⊕ Wybór dźwięku dzwonka / parowanie
- ⊗ Głośnik
- ⊗ Regulacja głośności

Funkcja self-learning – parowanie

Funkcja self-learning umożliwia parowanie ze sobą większej ilości przycisków i odbiorników (max. 8).

1. Podłączyć odbiornik do zasilania AC 230 V -.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s przycisk parowania ⊕ na odbiorniku, aż dioda LED ⊕ na nadajniku zaświeci się.
3. Naciśnij przycisk dzwonka na nadajniku. Dzwonek zadzwoni i przycisk zostanie sparowany z odbiornikiem.
4. Powtórz kroki 2-3, aby sparować więcej przycisków z odbiornikiem (max. 8 szt.).

Odłączanie nadajników od odbiornika

1. Podłączyć odbiornik do zasilania AC 230 V -.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s przycisk parowania ⊕ na odbiorniku, aż dioda LED ⊕ na nadajniku zaświeci się.
3. Zwolnij przycisk parowania ⊕. Dioda zgaśnie i pamięć sparowanych przycisków zostanie skasowana.

Montaż

Przed montażem należy sprawdzić czy zasięg dziania dzwonka jest prawidłowy. Zasięg dziania dzwonka wynosi max. 120 m w otwartej przestrzeni. Zasięg może być zmniejszony przez następujące przeszkody: ściany, sufity, izolacje i przedmioty metalowe, urządzenia radiowe i bezprzewodowe, urządzenia wytwarzające silne pole elektryczne lub elektromagnetyczne (silniki, transformatory, zasilacze, komputery, linie energetyczne, nadajniki GSM).

Przycisk można przytworzyć przy pomocy taśmy samoprzylepnej lub wkrętów. Nie należy mocować przycisku bezpośrednio na powierzchniach metalowych lub powierzchniach z metalowymi ramami. Zaleca się montaż przycisku w miejscach nie narażonych na długotrwałą i silną opadły deszczu lub bardzo mocno nasłonecznionych. W razie potrzeby należy zastosować dodatkową osłonę.

⚠ Electromall Limited niniejszym oświadcza, że dzwonek bezprzewodowy DB001B / DB001W jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.electromall.com>.

Podmiyny bezpečného používání

CZ

1. Návod na obsluhu je neodlučiteľnou súčasťou výrobku a je nutno jej uchovávať spolu se zariadením.
2. Pred zahájením používání zariadení je nutno se seznámit s návodem na obsluhu a s technickou specifikáciou zariadení a bezpodmienečne jej dodržovať.
3. Používanie zariadení v rozpore s návodem na obsluhu a v rozpore s jeho určením môže spôsobiť poškodenie zariadení, požiar, zášah elektrickým prúdom alebo inú nebezpečnú poruchu.
4. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie majetku alebo tela, ktorá mohla vzniknúť v dôsledku používání zariadení v rozpore s jeho určením, technickou specifikáciou a návodem na používanie.
5. Pred zahájením používání je nutno zkontrolovať, zda zariadenie alebo jakákoľvek jeho časť nejsou poškodené. Poškodené zariadenie se nesmí používať.
6. Nesmí se otevírat, rozkládat na součásti nebo upravovat zariadení. Jakékoliv opravy může provádět pouze autorizovaný servis.
7. Zariadení je určeno pro vnitřní použití (přijímač) / venkovní použití (vysílač). Stupeň ochrany zariadení je IP20 (přijímač), IP44 (vysílač).
8. Zariadení je nutno chránit před: úpadkem a otřesy - vysokými a nízkými teplotami - přímým slunečním zářením - působením chemických látek a jinými faktory, které by mohly negativně ovlivnit zariadení a jeho fungování.
9. Zariadení je nutno čistit pomocí suchého a měkkého hadříku. K čištění se nesmějí používat čisticí prášky, alkohol, rozpouštědla nebo jiné silné detergenty.
10. Tento výrobek není hračka. Zariadení a obal je nutno uchovávat na místě nedostupném pro děti a zvířata.

Popis funkce

- ⊕ LED indikátor
- ⊕ Vyberte vyzvánění tón / párování
- ⊗ Reproduktor
- ⊗ Ovládání hlasitosti

Funkce self-learning – párování

Funkce samoučení umožňuje spárovat více tlačítek a přijímačů (max. 8).

1. Připojte přijímač ke zdroji AC 230 V -.
2. Stiskněte a podržte párovací tlačítko ⊕ na přijímači po dobu 5 sekund, dokud se nerozsvítí LED ⊕ na vysíláči.
3. Stiskněte tlačítko zvuku na vysíláči. Zvonivý zvonek a tlačítko bude spárováno s přijímačem.
4. Opakujte kroky 2-3 pro spárování více tlačítek s přijímačem (max. 8 ks.).

Odpojení vysíláče od přijímače

1. Připojte přijímač ke zdroji AC 230 V -.
2. Stiskněte a podržte párovací tlačítko ⊕ na přijímači po dobu 5 sekund, dokud se nerozsvítí LED ⊕ na vysíláči.
3. Uvolněte párovací tlačítko ⊕. LED zhasne a paměť spárování tlačítek se vymaže.

Instalace

Před instalací zkontrolujte, zda je provozní dosah zvuků správný. Provozní dosah zvuků je max. 120 m na volném prostranství. Dosah mohou snížit následující překážky: stěny, stropy, izolace a kovové předměty, radiátory a bezdrátová zařízení, zařízení generující silné elektrické nebo elektromagnetické pole (motory, transformátory, napájecí zdroje, počítače, elektrické vedení, GSM vysíláče). Tlačítko lze připevnit lepicí páskou nebo šrouby. Nepřipevňujte tlačítko přímo na kovové povrchy nebo povrchy s kovovými rámy. Tlačítko se doporučuje instalovat na místa, která nejsou vystavena dlouhodobým a silným deštěm nebo velmi slunečným. V případě potřeby použijte další kryt.

⚠ Electromall Limited tímto prohlašuje, že bezdrátový zvonek DB001B / DB001W je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.electromall.com>.

Podmienky bezpečného používání

SK

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uloženo spolu so zariadením.
2. Pred použitím prístroja si prečítajte návod a technickú špecifikáciu prístroja a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodom na použitie a jeho zamerané použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zášah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečné poruchy.
4. Výrobca zodpovedá za žiadne škody na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technickou špecifikáciou a návodom na použitie.
5. Pred použitím zariadenia zkontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Neponúčajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárať, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.

Kinetic wireless doorbell

- Zariadenie je určené pre vnútorné použitie (príjmač) / vonkajšie použitie (vysielač). Stupeň ochrany zariadenia je IP20 (príjmač), IP44 (vysielač).
- Chráňte zariadenie pred pádom a nárazom - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
- Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpušťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
- Výrobok nie je hračka. Zariadenie a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.

Popis funkcie

- LED indikátor
- Ybterite vyzývajúci tón/párovanie
- Reproduktor
- Ovládanie hlasitosti

Funkcia self-learning – párovanie

Funkcia samoučenia umožňuje správnou viac tlačídel a prijímačov (max. 8).

- Príjmite príjmač k napájaciemu zdroju AC 230 V -.
- Stlačte a podržte párovacie tlačidlo na prijímači na 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED na vysielači.
- Stlačte tlačidlo zvončeka na vysielači. Zvonček zvonček a tlačidlo sa spáruje s prijímačom.
- Opakovaním krokov 2-3 spáruje s prijímačom viac tlačídel (max. 8 ks).

Odpojenie vysielačov od prijímača

- Príjmite príjmač k napájaciemu zdroju AC 230 V -.
- Stlačte a podržte párovacie tlačidlo na prijímači na 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED na vysielači.
- Uvoľnite párovacie tlačidlo LED dióda zhasne a pamäť spárovaných tlačídel sa vymaže.

Instalácia

Pred inštaláciou skontrolujte, či je prevádzkový rozsah zvončeka správny. Prevádzkový dosah zvončeka je max. 120 m na voľnom priestranstve. Dosah môže znížiť nasledujúce prekážky: steny, stropy, izolácia a kovové predmety, rádiové a bezdrôtové zariadenia, zariadenia generujúce silné elektrické alebo elektromagnetické pole (motory, transformátory, napájacie zdroje, počítače, elektrické vedenia, GSM vysielače).

Tlačidlo je možné pripísať lepiacou páskou alebo skrutkami. Tlačidlo nepripevňuje priamo na kovové povrchy alebo povrchy s kovovými rámi. Tlačidlo sa odporúča inštalovať na miesta, ktoré nie sú vystavené dlhodobému a silnému dažďom alebo veľmi mrazivým. V prípade potreby použite dodatočný kryt.

! Az Electromalt Limited týmto vyhlasuje, že bezdrôtový zvonček DB001B / DB001W je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: <http://www.electromalt.com>.

Biztonsági feltételek

HU

- A használati útmutató a termék szerves részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a készülék műszaki jellemzőit, és azokat szigorúan tartsa be.
- A készülék használata utasítással és rendeltetészerű használatával ellentétes használata a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
- A gyártó nem vállal felelősséget az olyan anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülék rendeltetészerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
- Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.
- A készülék beltéri használatra (vevőkészülék) / kültéri használatra (adó) szolgál. A készülék védettsége IP20 (vevő), IP44 (adó).
- A készülék vedeni kell a következők ellen: lejtés és ütés - magas és alacsony hőmérséklet - közvetlen napfény - vegyi anyagok - és egyéb olyan tényezők, amelyek határányon befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
- Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon szírpótlót, alkoholt, oldószert vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
- A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Funkció leírás

- LED visszajelző
- Váltsa ki a csengőhangot/párosítást
- Hangszóró
- Hangerőszabályzó

Funkció self-learning – párosítás

Az öntanuló funkció lehetővé teszi több gomb és vevő párosítását (max. 8).

- Csatlakoztassa a vevőt az AC 230 V - tápegységhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a vevőn 5 másodpercig, amíg az add LED-je fel nem gyullad.
- Nyomja meg a csengő gombot az adón. Az ajtócsengő megszólal, és a gomb párosul a vevőkészülékkel.
- Ismétlje meg a 2-3. lépést további gombok és a vevőegység párosításához (max. 8 db).

Az adók leválasztása a vevőről

- Csatlakoztassa a vevőt az AC 230 V - tápegységhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a vevőn 5 másodpercig, amíg az add LED-je fel nem gyullad.
- Engedje el a párosítás gombot . Az LED kialszik, és a párosított gomb memóriája törlődik.

Telepítés

Beszereles előtt ellenőrizze, hogy a csengő működési tartományja megfelelő-e. A csengő működési tartomány max. 120 m nyílt térben. A hatótávolságot a következő akadályok csökkenthetik: falak, mennyezetek, szigetelések és fém tárgyak, rádiós és vezeték nélküli eszközök, erős elektromos vagy elektromágneses teret generáló eszközök (motorok, transzformátorok, tápegységek, számítógépek, vezetékek, GSM adók).

A gombt ragasztószalaggal vagy csavarokkal rögzítheti. Ne rögzítse a gombot közvetlenül fémfelületekre vagy fémkeretes felületekre. Javasoljuk, hogy a gombot olyan helyre szerelje fel, ahol nincs kitéve tartós és heves esőzés, vagy nagyon napos. Ha szükséges, használjon kiegészítő burkolatot.

! Az Electromalt Limited ezennel kijelenti, hogy a DB001B / DB001W vezeték nélküli ajtócsengő megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://www.electromalt.com>.

Condiții de siguranță

RO | MD

- Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
- Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendiul, sau electric sau alte periole pentru utilizator.
- Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Nu deschiideți, dezasmblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.
- Aparatul este destinat utilizării în interior (receptor) / în exterior (emittor). Protecția dispozitivului IP20 (receptor), IP44 (transmițător).
- Dispozitivul trebuie protejat împotriva căderii și șocurilor - temperaturi ridicate și scăzute - lumina directă a soarelui - substanțe chimice - și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solvenți sau alți detergenți puternici pentru curățare.
- Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

Descrierea funcției

- Indicator LED
- Selectați tonul de apel/perche
- Difuzor
- Controlul volumului

Funkcia self-learning – împerechere

Funcția de auto-învățare vă permite să asociați mai multe butoane și receptoare (max. 8).

- Conectați receptorul la sursa de alimentare AC 230 V -.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de asociere de pe receptor timp de 5 secunde până când LED-ul emițătorului se aprinde.
- Apăsăți butonul de sonerie de pe transmițător. Soneria va suna și butonul se va împerechea cu receptorul.
- Repetati pașii 2-3. Pac pentru a asocia butoane suplimentare cu receptorul (max. 8 buc).

Separarea taxelor de client

- Conectați receptorul la sursa de alimentare AC 230 V -.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de asociere de pe receptor timp de 5 secunde până când LED-ul emițătorului se aprinde.
- Eliberați butonul de asociere LED-ul se va stinge și memoria butoanelor asociate va fi ștearsă.

Instalare

Înainte de instalare, verificați dacă domeniul de funcționare al soneriei este corect. Raza de operare a soneriei este de max. 120 m în spațiu deschis. Raza de acțiune poate fi redusă de următoarele obstacole: pereți, tavane, izolații și obiecte metalice, dispozitive radio și wireless, surse de curent generază un câmp electric sau electromagnetic puternic (motor, transformatoare, dispozitive de alimentare, calculatoare, linii electrice, transmițătoare GSM).

Butonul poate fi atașat cu bandă adezivă sau șuruburi. Nu atașați butonul direct pe suprafețe metalice sau pe suprafețe cu rame metalice. Se recomandă instalarea butonului în locuri nepuspe la precipitații pe termen lung și abundente sau foarte insorite. Dacă este necesar, utilizați o acoperire suplimentară.

! Electromalt Limited declară prin prezenta că soneria wireless DB001B / DB001W este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.electromalt.com>.

Условия за безопасност

BG

- Ръководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството.
- Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги спазвайте стриктно.
- Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя.
- Производителят не носи отговорност за имуществени или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използването на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя.
- Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство.
- Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирате устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервизен център.
- Устройството е предназначено за употреба на закрито (приемник) / на открито (предавател). Защита на устройството IP20 (приемник), IP44 (предавател).
- Устройството трябва да бъде защитено от изсушване и удар - високи и ниски температури - пряка слънчева светлина - химически вещества - и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране.
- Почистете устройството със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтворители или други силни почистващи препарати за почистване.
- Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци.

Описание на функцията

- Ⓞ LED индикатор
- Ⓞ Високоговорител
- Ⓞ Изберете мелодия/сдвояване
- Ⓞ Контрол на звука

Функция самообучение – сдвояване

- Функцията за самообучение ви позволява да своите няколко бутона и приемници (макс. 8).
1. Съхранете приемника към AC 230 V- захранване.
 2. Натиснете и задържте бутона за сдвояване Ⓞ на приемника за 5 секунди, докато светодиодът на предавателя Ⓞ светне.
 3. Натиснете бутона за звънец на предавателя. Звънецът ще звъни и бутонът ще се свои с приемника.
 4. Повторете стъпки 2-3. стъпка за сдвояване на допълнителни бутона с приемника (макс. 8 бр.).

Отделяне на дънците от клиента

1. Съхранете приемника към AC 230 V- захранване.
2. Натиснете и задържте бутона за сдвояване Ⓞ на приемника за 5 секунди, докато светодиодът на предавателя Ⓞ светне.
3. Освободете бутона за сдвояване Ⓞ. Светодиодът ще изгасне и лампата на своените бутона ще бъде изчистена.

Инсталация

Преди монтаж проверете дали работният обхват на звънеца е правилен. Работният обхват на камбаната е макс. 120 м на открито. Обхватът може да бъде намален от следните претягания: стени, тавани, изолация и метални предмети, радио и безжични устройства, устройства, генериращи силно електрическо или електромагнитно поле (мотори, трансформатори, захранвания, компютри, електропроводови, GSM предаватели).

Ключето може да се захвърли с тиксо или винтове. Не прикрепяйте бутона директно към метални повърхности или повърхности с метални рамки. Препоръчва се бутонът да се монтира на места, които не са изложени на продължителни и обилни валежи или много слънчеви. Ако е необходимо, използвайте допълнително покривателатъс ёs heves eszёs, vagy nagyon napos. Ha szёksёges, haszn谩ljon kiegёszitё burkolatot.

⚠ Electromat Limited декларира, че безжичният звънец DB001B / DB001W е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.electromat.com>.

Varnostni pojgi

SI

1. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in tehniёne specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevejte.
3. Uporaba naprave v nasprotju z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroчи poškodbo naprave, požar, električni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehniёni specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njeni elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Morebitna popravila lahko opravi samo pooblašeni servis.
7. Naprava je namenjena za notranjo uporabo (sprejemniki) / zunanjo uporabo (oddajniki). Zaščita naprave IP20 (sprejemniki), IP44 (oddajniki).
8. Napravo zaščitite pred: padci in udarci - visokimi in nizkimi temperaturami - neposredno sonёno svetlobo - kemiёnimi ovisnimi - in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
9. Napravo uporabite za suho in mehko krpo. Za ёišenje ne uporabljajte ёištinskih praškov, alkohola, topil ali drugih moёnih detergentov.
10. Izdelek ni igraёa. Naprava in embalažo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.

Opis funkcije

- Ⓞ LED индикатор
- Ⓞ Звочник
- Ⓞ Изберете мелодию звонjenja/здружеvanje
- Ⓞ Nadzor glasnosti

Функция self-learning – парjenje

- Функция самодоганя учёния вам омогёаёе сезнаните веё gumbov in sprejemnikov (najveё 8).
1. Sprejemnik prikljuёite na AC 230 V- napajanje.
 2. Pritisnite in drжите gumb za seznanjanje Ⓞ na sprejemniku 5 sekund, dokler ne zasveti LED oddajnika Ⓞ.
 3. Pritisnite gumb za zvonec na oddajniku. Zvonec bo zazvonil in bёde se seznanil s sprejemnikom.
 4. Ponovite korake 2-3. korak za zdruitev dodatnih gumbov s sprejemnikom (najveё 8 kosov).

Loёitev davkov od stranke

1. Sprejemnik prikljuёite na AC 230 V- napajanje.
2. Pritisnite in drжите gumb za seznanjanje Ⓞ na sprejemniku 5 sekund, dokler ne zasveti LED oddajnika Ⓞ.
3. Spustite gumb za seznanjanje Ⓞ. LED se bo ugasnila in pomnilnik seznanjenih gumbov bo izbrisan.

Namesitёv

Pred namestitvijo preverite, ali je obmoёje delovanja zvonca pravilno. Obmoёje delovanja zvonca je max. 120 m na odprtem prostoru. Doseg lahko zmanjšajo naslednje ovire: stene, stropi, izolacija in kovinski predmeti, radijske in brezжичne naprave, naprave, ki ustvarjajo moёno elektriёno ali elektromagnetno polje (mотори, трансформатори, napajalniki, raёunalniki, elektriёni vodi, GSM oddajniki).

Gumb lahko pritrдite z lepilnim trakom ali vijaki. Gumba ne pritrдite neposredno na kovinske površine ali površine s kovinskimi okvirji. Gumb je priporoёljivo namestiti na mesta, ki niso izpostavljeni dolgotrajnim in moёnim padavinam ali zelo sonёni. Po potrebi uporabite dodatno prevleko.

⚠ Electromat Limited izjavlja, да бёе жезиёни hišni звонец DB001B / DB001W в складу с Директива 2014/53/ЕС. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo на naslednjem spletnem naslovu: <http://www.electromat.com>.

Vartotojo instrukcija

LT

1. Naudimo instrukcija yra neatskiriama gaminio dalis ir turi боти saugoma kartu su prietaisu.
2. Prieš naudojant prietaisą, perskaitykite instrukciją naudojimo instrukciją ir techninę specifikaciją ir laikykitёs jos reikalavimų.
3. Šis prietaisą naudojimas ne pagal naudojimo instrukciją gali pakenkti prietaisui, sukelti gaisrą, elektros įskrovą ar kitus naudojotų įrenginių pavojus.
4. Gamintojas neatšako už bet kokią žalą turtui ar įstaigai, kuri gali atsirasti dėl prietaisо netinkamo naudojimo nepaisant jo numatyto, nesilaikant techninių specifikacijų ir naudojimo instrukcijų.
5. Prieš naudojant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas ar bet kuris jo komponentas nėra sugadintas. Nenaukdukite sugadintоs įrangos.
6. Neatidarykite, neardykite, nemodyfikuohte įrenginio. Visus remontus gali atlikti tik įgijotais aptarnavimo centrais.
7. Prietaisas skirtas naudoti patalpose (imtuvais) / lauke (siųstuvais). Prietaiso apsaugos lygis yra IP20 (imtuvais), IP44 (siųstuvais).
8. Saugykite prietaisą nuo nukritimo ir purtymo - aukštą ir žemą temperatūrą - tiesioginių saulёs spindulių - cheminių medžiagų poveikio ir kiti veiksniai, galintys neigiamai paveikti įrenginį ir jo veikimą.
9. Valykite prietaisą sausa ir minkšta šluoste. Nenaukdukite abrazyvinių miltelių, alkoholio, tirpiklių ar kitų stiprių ploviklių.
10. Produktas nėra žaizdas. Laikykite prietaisą ir jo pakuohtę vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Функцияс aprašymas

- Ⓞ LED indikatorius
- Ⓞ Garsiakalbis
- Ⓞ Pasirinkite skambėjimo toną / susiejimą
- Ⓞ Garsumo valdymas

Функция self-learning – garinimas

- Savarankiško mokymosi funkcija leidžia susieti daugiau mygtukų ir imtuvų (maks. 8).
1. Prijunkite imtuvą prie AC 230 V- maitinimo šaltinio.
 2. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite imtuvo susiejimo mygtuką Ⓞ, kol užsidegs siųstuvo šviesos diodas Ⓞ.
 3. Paspauskite siųstuvo varpelio mygtuką. Suskambёs durų skambintis ir mygtukas bus suporuotas su imtuvu.
 4. Pakartokite 2-3 veiksmus, kad susietumёte daugiau mygtukų su imtuvu (maks. 8 vnt.).

Siųstuvų atjungimas nuo imtuvo

1. Prijunkite imtuvą prie AC 230 V- maitinimo šaltinio.
2. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite imtuvo susiejimo mygtuką Ⓞ, kol užsidegs siųstuvo šviesos diodas Ⓞ.
3. Atleiskite susiejimo mygtuką Ⓞ. Šviesos diodas išsijungs, o susietų mygtukų atmintis bus ištrinta.

Montavimas

Prieš montuodami patikrinkite, ar skambuohtis veikimo diapazonas yra tinkamas. Varpo veikimo diapazonas yra maks. 120 m atviroje erdvėje. Atstumą gali sumažinti šios klyties: sienos, lubos, izoliacijos ir metaliniai objektai, radijo ir balaidižiai įrenginiai, stiprų elektrinį ar elektromagnetinį lauką generuojantys įrenginiai (varikliai, transformatoriai, maitinimo šaltiniai, kompiuteriai, elektros linijos, GSM siųstuvai).

Mygtukas gali būti tvirtinamas lipnia juosta arba varžtais. Nevirtirkite mygtuko tiesiai prie metalinių paviršių arba paviršių su metaliniais rёmeliais. Mygtuką rekomenduojama montuoti vietose, kuriose nėra liaga laikų ir gausių kritulių arba labai saulёtose vietose. Jei reikia, naukduhte papildomą dangą.

⚠ Electromat Limited pareiškia, kad balaidis durų skambintis DB001B / DB001W atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visa ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: <http://www.electromat.com>.

Drošības noteikumi

LV

1. Lietošanas instrukcija ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar ierici.
2. Pirms ierices lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ierices tehnisko specifikāciju un stingri ievērojiet tās.
3. Ierices lietošana pretēji lietošanas pamācībai un tās paredzētajam lietojumam var izraisīt ierices bojājumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai citas briesmas lietotājam.
4. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierici pretēji tās paredzētajam lietojumam, tehniskajai specifikācijai un lietošanas instrukcijai.
5. Pirms ierices lietošanas pārbaudiet, vai ierice vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bojātu ierici.
6. Neatveriet, neizjauciet un nepareidojiet ierici. Jebkāds remontdarbs drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
7. Ierice ir paredzēta lietošanai iekštelpās (uztvērējs) / ārā (raidītājs), ierices aizsardzības līmenis ir IP20 (uztvērējs), IP44 (raidītājs).
8. Ierici jābūt aizsargātai pret: nokrišņiem - triecieniem - augstu un zemu temperatūru - tiešiem saules stariem - ķīmiskām vielām - citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierici un tās darbību.
9. Notīriet ierici ar sausu un mīkstu drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spёcīgus mazgāšanas līdzekļus.
10. Pēc ne var rotāļtāie. Glabājiet ierici un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Функцияс apraksts

- Ⓞ LED indikators
- Ⓞ Veisjaas
- Ⓞ Izvēlieties zvana signālu/savienošanu pāri
- Ⓞ Skaluma kontrole

Self-learning funkcija – savienošana pāri

- Pašmācības funkcija ļauj savienot pāri vairākus utzvērjus (maks. 8).
1. Pievienojiet uztvērēju AC 230 V- barošanas avotam.
 2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu Ⓞ, līdz idegjas raiditājā gaismas diode Ⓞ.
 3. Nospiediet raiditājā zvana pogu. Atskānes durvju zvans, un poga tiks savienota pāri ar uztvērēju.
 4. Atkārtojiet 2-3. darbību, lai savienotu pāri vairākas ar uztvērēju (maks. 8 gab.).

Raiditājā atvienošana no uztvērēja

1. Pievienojiet uztvērēju AC 230 V- barošanas avotam.
2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uztvērēja savienošanas pogu Ⓞ, līdz idegjas raiditājā gaismas diode Ⓞ.

Kinetic wireless doorbell

3. Attalidiet savienošas pāri pogu ☉. Gaismas diode nodzīsis un pāri savienoto pogu atnīpa tiks dzēsta.

Uzstādīšana

Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai zvana darības diapazons ir pareizs. Zvana darības diapazons ir maks. 120 m atkārtā telpā. Diapazonu var samazināt šādi šķēršļi: sienas, griesti, izolācija un metāla priekšmeti, radio un bezvadu ierīces, ierīces, kas rada spēcīgu elektrisko vai elektromagnētisko lauku (motori, transformatori, barošanas avoti, datori, elektropārvaldes līnijas, GSM raidītāji). Pogu var pieslēgt arī līmenī vai skrūvēn. Nepievienojiet pogu tieši pie metāla virsmām vai virsmām ar metāla rāmjiem. Pogui ieteicams uzstādīt vietās, kas nav pakļautas ilgstošiem un stipriem nokrišņiem vai ļoti saulainās vietās. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu pārsegus.

⚠ Uzņēmums Electromat Limited ar šo paziņo, ka bezvadu durvju zvans DB001B / DB001W atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: <http://www.electromat.com>.

Ohutustingumused

EE

1. Kasutusjuhend un toote iahutatumasa ņa seda tuleb seadmega kaasas hoida.
2. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhendit ja seadme tehniline kirjeldus ning järgige neid rangeilt.
3. Seadme kasutamise vastupidiselt kasutusjuhendile ja selle sihipärasele kasutamisele võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilöögi või muud ohtu kasutajale.
4. Tootja ei vastuta varakäitajate või kohavastutuste eest, mis võivad tekkida seadme kasutamise tagajärjel, mis on vastusoleu selles kasutusjuhendis, tehnilise kirjelduse ja kasutusjuhendis.
5. Enne seadme kasutamist kontrollige, et seade või mõni selle element ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet.
6. Ärge avage, võtke lahti ega muutke seadet. Remonti võib teha ainult volitatud teeninduskeskus.
7. Ierice i pareldatja lietošana iekstjepas (utzvtrjers) / ara lietošana (raiditjais), ierices aizsardzības limes- nis i IP20 (utzvtrjers), IP44 (raiditjais).
8. Seadet tuleb katista-kuukumise ja pürustuste eest - kürge ja madala temperatuuri eest - otsesa pälkese- valguse eest - keemiliste ainetu - ja muude tegurite eest, mis võivad seadet ja selle talitlust negatiivselt mõjutada.
9. Puhastage seadet kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks küürimispulbrit, alkoholi, la- tusteid ega mid tugevatoimelist puhastusvahendit.
10. Toode ei ole nngauks. Hoidke seade ja pakend tasele ja lemnikkumadele kättesaamatu kohas.

Funktsiooni kirjeldus

- ☉ LED indikators
- ☉ Izvēlieties zvana signālu / savienošanu pāri
- ☉ Skalrunis
- ☉ Skaluma kontrole

Self-learning funkcija – savienošana pāri

- Pašmācības funkcija ļauj savienot pāri vairāk pogu un uzvtrjuru (maks. 8).
1. Pievienojiet uzvtrjuru AC 230 V – barošanas avotam.
 2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uzvtrjura savienošanas pogu ☉, līdz iedegas raiditāja gaismas diode ☉.
 3. Nospiediet raiditāja zvana pogu. Atskanēs durvju zvans, un poga tiks savienota pāri ar uzvtrjuru.
 4. Atkārtotji 2-3. darbību, lai savienotu pāri vairākas pogas ar uzvtrjuru (maks. 8 gab.).

Raiditāja atvēršana no uzvtrjura

1. Pievienojiet uzvtrjuru AC 230 V – barošanas avotam.
2. Nospiediet un 5 sekundes turiet uzvtrjura savienošanas pogu ☉, līdz iedegas raiditāja gaismas diode ☉.
3. Attalidiet savienošanas pāri pogu ☉. Gaismas diode nodzīsis un pāri savienoto pogu atnīpa tiks dzēsta.

Uzstādīšana

Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai zvana darības diapazons ir pareizs. Zvana darības diapazons ir maks. 120 m atkārtā telpā. Diapazonu var samazināt šādi šķēršļi: sienas, griesti, izolācija un metāla priekšmeti, radio un bezvadu ierīces, ierīces, kas rada spēcīgu elektrisko vai elektromagnētisko lauku (motori, transformatori, barošanas avoti, datori, elektropārvaldes līnijas, GSM raidītāji). Pogu var pieslēgt arī līmenī vai skrūvēn. Nepievienojiet pogu tieši pie metāla virsmām vai virsmām ar metāla rāmjiem. Pogui ieteicams uzstādīt vietās, kas nav pakļautas ilgstošiem un stipriem nokrišņiem vai ļoti saulainās vietās. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu pārsegus.

⚠ Uzņēmums Electromat Limited ar šo paziņo, ka bezvadu durvju zvans DB001B / DB001W atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: <http://www.electromat.com>.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

DE

1. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
2. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung und die technische Spezifikation des Gerätes und beachten Sie die dortigen Vorgaben.
3. Bei nicht bestimmungsgemäÙem Gebrauch und bei Nutzung des Gerätes entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung kann es zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer kommen.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Körper, wenn das Gerät bestimmungswidrig bzw. entgegen den Vorgaben der technischen Spezifikationen und der Bedienungsanleitung gebraucht wurde.
5. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie prüfen, ob das Gerät oder Teile davon nicht beschädigt sind. Ein defektes Gerät darf nicht benutzt werden.
6. Gerät nicht öffnen, auseinander schrauben oder umbauen. Alle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
7. Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich (Empfänger) bzw. im Außenbereich (Sender) vorgesehen. Der Schutzgrad des Geräts beträgt IP20 (Empfänger), IP44 (Sender).
8. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Erschütterungen - hohen und niedrigen Temperaturen - direkter Sonneneinstrahlung - Einwirkung von Chemikalien - und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
9. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
10. Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und seine Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.

Bedienungsanleitung

- ☉ LED-Anzeige
- ☉ Wählen Sie Klingelton / Kopplung
- ☉ Lautsprecher
- ☉ Lautstärkeregelung

Self-learningfunktion – Pairing

- Dank der Selbstlernfunktion können Sie mehr Tasten und Empfänger koppeln (maximal 8).
1. Schließen Sie den Receiver an eine Wechselstromquelle mit 230 V an.
 2. Halten Sie die Pairing-Taste ☉ des Empfängers 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED ☉ des Senders aufleuchtet.
 3. Drücken Sie die Ruftaste am Sender. Die Türklingel klingelt und die Taste wird mit dem Empfänger gekoppelt.
 4. Wiederholen Sie die Schritte 2-3. Bedienung zum Koppeln mehrerer Tasten mit dem Empfänger (max. 8 Stk.).

Trennen der Sender vom Empfänger

1. Schließen Sie den Receiver an eine Wechselstromquelle mit 230 V an.
2. Halten Sie die Pairing-Taste ☉ des Empfängers 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED ☉ des Senders aufleuchtet.
3. Lassen Sie die Pairing-Taste ☉ los. Die LED erlischt und der Speicher der gekoppelten Tasten wird gelöscht.

Installation

Überprüfen Sie vor der Installation, ob die Reichweite des Anrufs korrekt ist. Die Rufreichweite beträgt max. 120 m im freien Raum. Die Reichweite kann durch folgende Hindernisse verringert werden: Wände, Decken, Isolierungen und Metallgegenstände, Funken- und drahtlose Geräte, Geräte, die ein starkes elektrisches oder elektromagnetisches Feld erzeugen (Motoren, Transformatoren, Netzteile, Computer, Stromleitungen, GSM-Sender). Der Knopf kann mit Klebeband oder Schrauben befestigt werden. Befestigen Sie den Knopf nicht direkt an Metalloberflächen oder Oberflächen mit Metallrahmen. Es wird empfohlen, den Taster an Orten zu installieren, die keinem fängeren und starken Niederschlag oder an sehr sonnigen Orten ausgesetzt sind. Bei Bedarf eine zusätzliche Abdeckung verwenden.

⚠ Electromat Limited erklärt hiermit, dass die drahtlose Türklingel DB001B / DB001W der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.electromat.com>.

Sigurnosni uvjeti

HR | RS | BA | ME

1. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj.
2. Prije uporabe uređaja pročitate upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte.
3. Koristite uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika.
4. Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za upotrebu.
5. Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
6. Nemojte otvarati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlaštani servis.
7. Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu (prijemnik) / vanjsku upotrebu (odasilač). Zaštita uređaja IP20 (prijemnik), IP44 (odasilač).
8. Uređaj treba zaštititi od pade i udaraca - visokih i niskih temperatura - izravne sunčeve svjetlosti - kemijskih tvari - i drugih čimbenika koji mogu negativno utjecati na uređaj i njegov rad.
9. Očistite uređaj suhom i mekom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterdente za čišćenje.
10. Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Opis funkcije

- ☉ LED indikator
- ☉ Odaberite melodiju zvona/uparivanje
- ☉ Zvučnik
- ☉ Kontrola glasnoće

Funkcija self-learning - uparivanje

- Funkcija samoučenja omogućuje vam uparivanje nekoliko tipki i prijemnika (maks. 8).
1. Spojite prijemnik na AC 230 V - napajanje.
 2. Pritisnite i držite tipku za uparivanje ☉ na prijemniku 5 sekundi dok LED dioda odasilača ☉ ne zasvijetli.
 3. Pritisnite gumb zvona na odasilaču. Zvono na vratima će zazvoniti i gumb će se upariti sa slušalicom.
 4. Ponovite korake 2-3. korak za uparivanje dodatnih gumba s prijemnikom (maks. 8 kom.).

Odvajanje porzeka od kupca

1. Spojite prijemnik na AC 230 V - napajanje.
2. Pritisnite i držite tipku za uparivanje ☉ na prijemniku 5 sekundi dok LED dioda odasilača ☉ ne zasvijetli.
3. Otpustite gumb za uparivanje ☉. LED će se ugasiti i memorija uparenih gumba će se izbrisati.


Montaža

Prije instalacije provjerite je li radni raspon zvona ispravan. Radni raspon zvona je max. 120 m na otvorenom prostoru. Domet mogu smanjiti sljedeće prepreke: zidovi, stropovi, izolacija i metalni predmeti, radio i bežični uređaji, uređaji koji stvaraju jako električno ili elektromagnetsko polje (motori, transformatori, izvori napajanja, računala, dalekovi, GSM odasilači). Gumb se može pričvrstiti ljepiljivom trakom ili vijcima. Ne pričvršćujte gumb izravno na metalne površine ili površine s metalnim okvirima. Tipku je preporučljivo postaviti na mjestu koja nisu izložena dugotrajnim i obilnim padalinama ili su jako sučana. Ako je potrebno, upotrijebite dodatni pokrov.

⚠ Electromat Limited ovime izjavljuje da je bežično kućno zvono DB001B / DB001W u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst ES izvaje o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <http://www.electromat.com>.

ინსტრუქცია

ინსტრუქციამდე შეამოწმეთ სწორია თუ არა ზარის მოქმედების დიაგნოზი. ზარის მოქმედების დიაგნოზი არის მავს. ღია სივრცეში 120 მ. დიაგნოზი შეიძლება შემცირდეს შემდეგი დამატებითი: კედლები, ჭერი, საბოლოო და ლითონის საცემები, რადიო და უკაბელო მოწყობილობები, მოწყობილობები, რომლებიც წარმოქმნიან ძლიერ ელექტრონულ ველს (ძრავები, ტრანსფორმატორები, კვების წყაროები, კომპიუტერები, ელექტროვადამწყები ხაზები, GSM გადასაცემები). ილუკი შეიძლება დამატდეს ნებოვანი ღუნეთი ან ხრახნებით. არ დადავროთ ილუკი ჰირდაპირ ლითონის ზედაპირებზე ან ზედაპირებზე ლითონის ჩარჩოვით. რეკომენდირებულია ილუკის დაყენება ისეთ ადგილებში, სადაც არ არის ხანგრძლივი და ძლიერი წვიმა ან ძალიან მზიანი. საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ დანატებითი საფარი.

 **Electromalt Limited აცხადებს, რომ DB001B / DB001W უკაბელო კარის ზარი შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <http://www.electromalt.com>.**



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektrické výrobky spolu s normálními komunálními odpady. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa z lokálnymi zásadami zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektrické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znížiť ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietinėmis elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo ir rūšavimo taisyklėmis. Laikykėtės įstatymų ir panaudotų elektronikos prietaisų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Izstr. skatiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nošķiršanu. Ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotos elektroniskas izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza izlieto produktu uzglabāšana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektri- ja elektroonikasaadmete kogumise ja eraldamise kohalike eeskirju, järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikatooted koos tavalistele olmejäätmetega. Kasutatud toodete õige ladustamine aitab vähendada nende kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **DE** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikabw. Bitte beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektronikprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die sachgemäße Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. **HU** Kérjük, olvassa el az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére és elkülönítésére vonatkozó helyi szabályokat. tartsa be az előírásokat, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásukat. **RO | MD** Vă rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice. respectați reglementările și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. **SI** Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje elektricne in elektronske opreme. upoštevajte predpise in ne odvzite rabljenih elektronskih izdelkov med običajne gospodinjске odpadke. Pravilno skladiščenje uporabljenih izdelkov pomaga zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. **BG** Моля, вземте местните правила за събиране и разделяне на електрическо и електронно оборудване. спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електронни продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомога за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR | RS | BA | ME** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje elektricne i elektronicke opreme. pridržavati se propisa i ne odlagati rabljene elektronicke proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **UA** Будь ласка, зверніться до місцевих правил збору та розподілення електричного та електронного обладнання. дотримуйтеся правил і не викидайте використані електронні вироби разом з звичайним побутовим сміттям. Правильне зберігання використаних продуктів допомагає зменшити їх шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. **GR** Εξοικειωθείτε με τους τοπικούς κανόνες σας για τη συλλογή και τον διαχωρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακολουθήστε ακολούθως τους κανονισμούς και μην απορρίψετε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η ουστή αποθήκευση των χρησιμοποιημένων προϊόντων συμβάλλει στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων τους στο φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. **GE** გთხოვთ, გაეცნოთ თქვენს ადგილობრივ წესებს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებისა და სეგრეგაციის შესახებ. გთხოვთ, დაიცვათ წესები და არ გადაყაროთ გამოყენებული ელექტრონული პროდუქტები ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო ნარჩენებით. გამოყენებული პროდუქტების სათანადო შენახვა ხელს უწყობს მათი მავნე ზემოქმედების შემცირებას ბუნებრივ გარემოზე და ადამიანის კანონრღობაზე.

Electromalt Limited
Level 3, Suite D, Centris Business Gateway II
TRIQ IS-SALIB TAL-IMRIEHEL ZONE 3 CBD
Birkirkara CBD 3020, Malta
tel. 00356 77028874
office@electromalt.com

